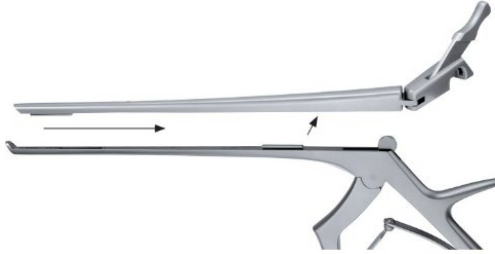


KÄYTTÖOHJEET (FI) IRROTETTAVAT INSTRUMENTIT: PROCLEAN-JÄRJESTELMÄ JA PEACOCK-EYE-LUKKO



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Saksa
Puh. +49 7463 9956-0
Faksi +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

LUE ENNEN KÄYTTÖNOTTOA JA SÄILYÄ TURVALLISESSA PAIKASSA

Nämä käyttöohjeet koskevat RUDOLF Medical ProClean -instrumentteja sekä irrotettavia pihtejä ja saksia.

Olet saanut korkealaatuisen tuotteen, jonka oikea käsittely ja käyttö on kuvattu alla.

Vain ammattikäyttöön: Instrumentit on tarkoitettu vain ammattikäyttöön (kirurgit, leikkaussalihoitajat, lääkinnällisten laitteiden uudelleen käsittelytekniikat).

Potilasjoukko: Potilasjoukkoon ei ole rajoituksia. Lääketieteen ammattilainen voi oman harkintansa ja kokemuksensa perusteella päättää, onko hyöty suurempi kuin riski kyseisessä potilasjoukossa.



Seuraavat ohjeet koskevat purkamista kirurgisen toimenpiteen jälkeen ja kokoamista puhdistuksen ja desinfiointin jälkeen.

Yksityiskohtaiset ohjeet uudelleen käsittelystä löytyvät käyttöohjeesta D0462:



RUDOLF Medical -instrumentit toimitetaan ei-steriileinä, ja ne on puhdistettava, desinfioitava ja steriloitava ennen ensimmäistä käyttökertaa sekä välittömästi jokaisen käyttökerran jälkeen. Suojakorkit ja kuljetuspakkaus on poistettava etukäteen.

Ennen sterilointia suosittelemme käsittelemään instrumentin mekaaniset osat huoltoöljyllä.

Instrumentit on tarkastettava visuaalisesti ja toiminnallisesti ennen jokaista käyttökertaa.

KÄYTTÖTARKOITUS

Punssit, conchotomit, ihotrepanit, luunporat, lusikkapihdit ja septumpihdit on tarkoitettu ihon, limakalvon, ruston tai luukudoksen leikkaamiseen ja poistamiseen leikkauskohdasta.

Pihdit, pyöreät pihdit, litteät pihdit, rinnakkaiset litteät pihdit ja lanka-pihdit on tarkoitettu kirurgisten instrumenttien tai lankojen pitämiseen ja käsittelyyn.

Sakset on tarkoitettu ihon, kudosten ja verisuonten leikkaamiseen ja käsittelyyn sekä ompelumateriaalien ja siteiden leikkaamiseen.

Pihdit on tarkoitettu elinten, luiden, kudosten ja verisuonten tarttumiseen, käsittelyyn ja poistamiseen.

VASTA-AIHEET

Lääkinnällisiä laitteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi keskushermostossa tai verenkiertoelimistössä.

ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA: SILMÄTARKASTUS JA TOIMINTAKOKEILU

Tarkista seuraavat seikat:

- Ulkoiset vauriot (esim. vääntynyt varsi, kolhut, purseet, halkeamat tai terävät reunat)
- Oikea toiminta (esim. liitokset, saranat, liikkuvuus)
- Puhdistusaineen tai desinfiointiaineen jäämät

IRROTETTAVAT PROCLEAN-INSTRUMENTIT

- Irrotettavat ProClean-instrumentit on varustettu saranoiduilla ja irrotettavilla liukuvilla akseleilla.
- ProClean-järjestelmää on kahta tyyppiä:
 - a) instrumentit, joissa on irrotettava liukuvara ja leuka (rongeurit), jotka jäävät alempaan kiinteään varteen
 - b) instrumentit, joissa liukuvara ja leuka (punches) ovat kokonaan irrotettavat.

Kuva: Esimerkki 1 ProClean-instrumentista, jossa on irrotettava liukuvara ja leuka (rongeur) jää alempaan kiinteään varteen.



PURKAMINEN

1. Käännä avausvipu ylöspäin.



2. Vapauta avausvipu peacock-eye-lukosta työntämällä sitä oikealle.



3. Avaa ylempi liukuvara ja irrota se leuan tappiliitoksesta (A).



Kuva: Purautuva instrumentti



ASENNUS

1. Kiinnitä ylempi liukuvarsi leukojen tappiliitäntään (A).
2. Sulje ylempi liukuvarsi alemman kiinteän varren suuntaisesti, liukuvarren avausvipu oikealle painettuna.
3. Työnnä avausvipu vasemmalle peacock-eye-lukkoon.
4. Käännä avausvipu alas ja lukitse liukuvarsi.
5. Suorita toimintatarkastus. Katso tämän käyttöohjeen kohta "ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA: SILMÄTARKASTUS JA TOIMINTATARKASTUS".

Kuva: Esimerkki 2 ProClean-instrumentista, jossa liukuvarsi ja leuka (lävistin) ovat täysin irrotettavat



PURKAMINEN

1. Käännä avausvipu ylöspäin



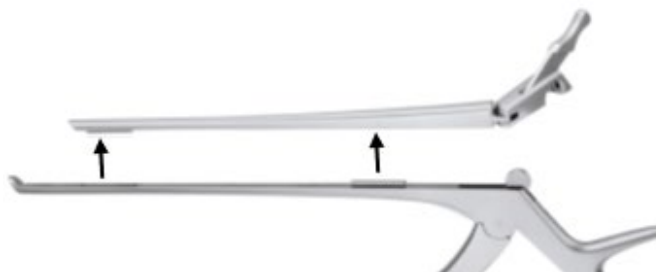
2. Vapauta avausvipu peacock-eye-lukosta työntämällä sitä oikealle.



3. Liu'uta yläosaa oikealle ulos ohjausurista.



4. Poista ylempi liukuvarsi instrumentista.



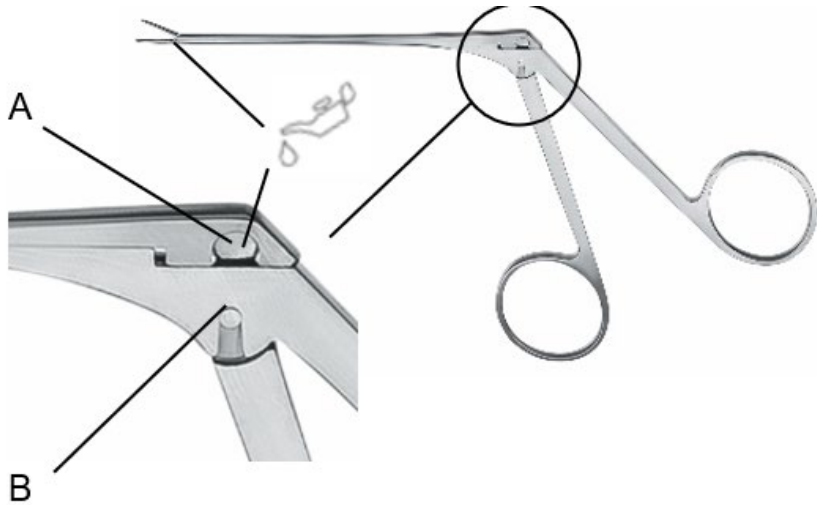
KOKOAMINEN

1. Avaustanko on käännetty oikealle. Aseta ylempi liukuvarsi alemmalle kiinteälle varrelle niin, että ohjausurat kiinnittyvät toisiinsa.
2. Liu'uta yläosaa vasemmalle, kunnes avausvipu voidaan painaa paikoilleen.
3. Käännä avausvipu alas ja lukitse liukuvarsi.
4. Suorita toimintatarkastus. Katso tämän käyttöohjeen kohta "ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA: SILMÄTARKASTUS JA TOIMINTATARKASTUS".

IRROTETTAVAT INSTRUMENTIT, JOISSA ON PEACOCK-EYE-LUKKO

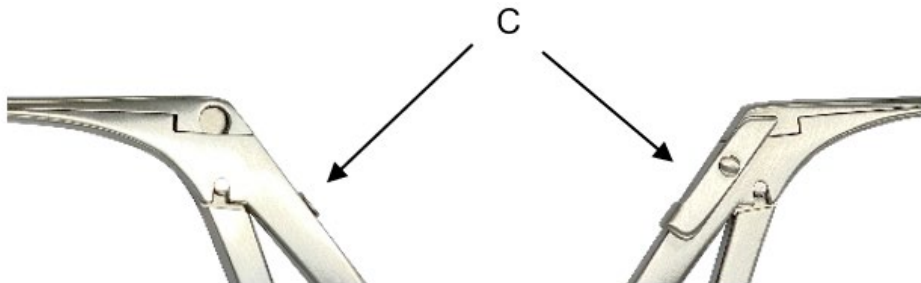
- Irrotettavat instrumentit, joissa on peacock-eye-lukko, voidaan purkaa kolmeen osaan. Niissä on taitettava liukuvarsi ja tarvittaessa lukituspultti.

Kuva: Esimerkki peacock-eye-lukolla varustetusta instrumentista



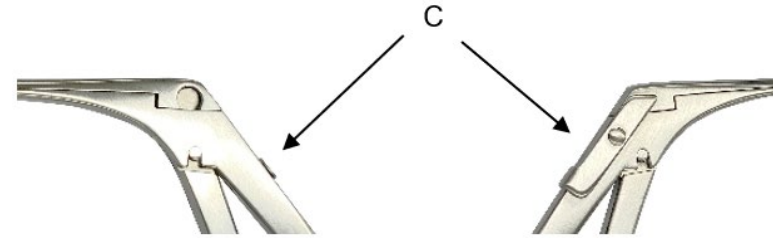
A = Peacock-eye-lukko
B = Ohjausura

Kuva: Esimerkki peacock-eye-lukolla varustetusta instrumentista – malli, jossa on lukituspultti (C)

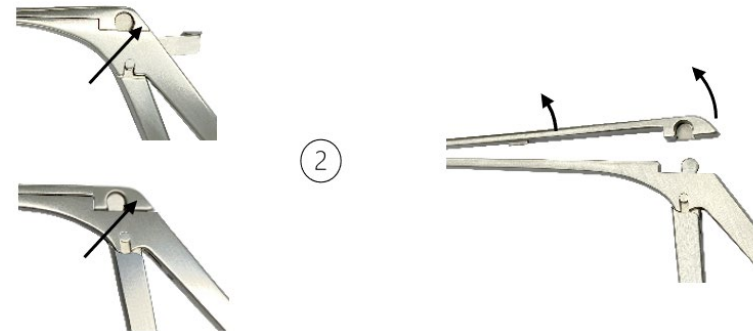


PURKAMINEN

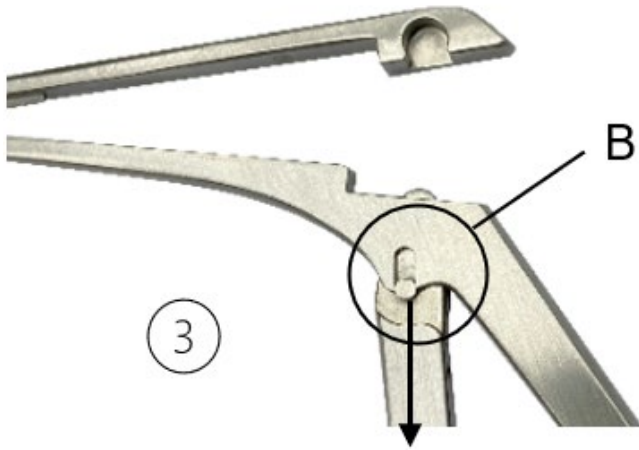
1. Tämä vaihe on tarpeen vain variantissa C: Avaa lukituskiinnike.



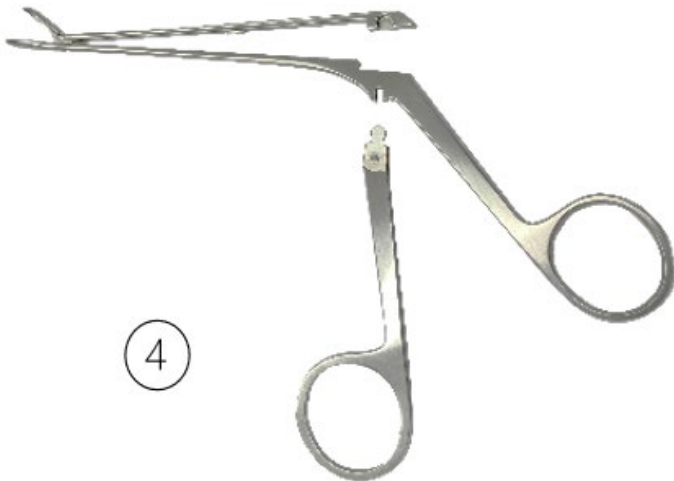
2. Paina ulkoreunan yläpuolella oleva liukuvarsi ulos peacock-eye-lukosta (A) ja taivuta se ylöspäin.



3. Vapauta liikkuva, irrotettava kahva kiinteän instrumentin osan ohjausrasta (B) liu'uttamalla sitä alaspäin.

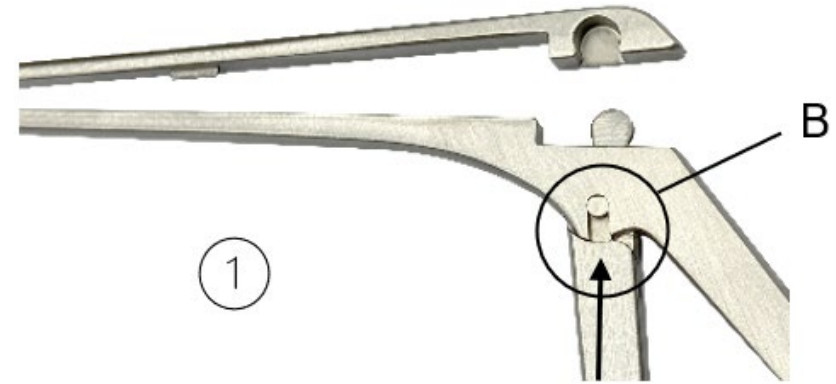


Kuva: Purautuva instrumentti

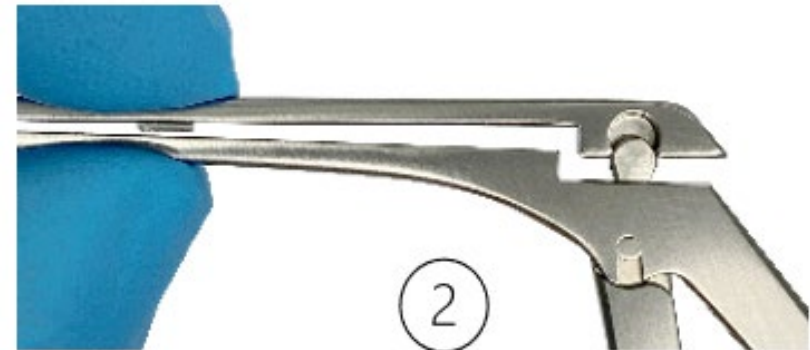


KOKOAMINEN

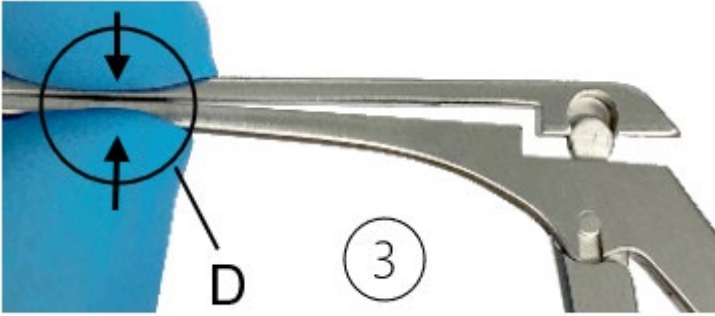
1. Aseta liikkuva kahva kokonaan kiinteän instrumentin osan ohjausrastaan (B).



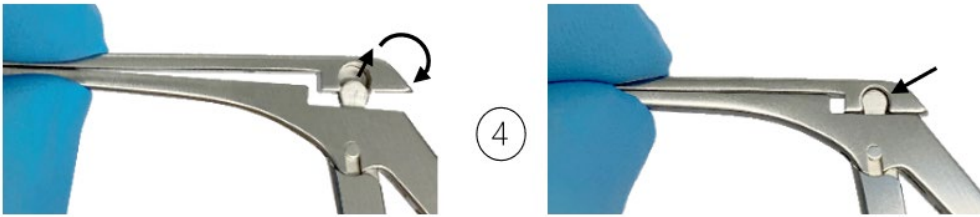
2. Työnnä yläosaa alaspäin ja paina sitä kevyesti alaosaan vasten.



3. Purista ylä- ja ala-liukuvarsia kevyesti yhteen, jotta molempien varsien (D) ohjausosat kiinnittyvät toisiinsa.



4. Liitä peacock-eye-lukko. Tätä varten liu'uta ylemmän liukuvarsen sivuaukko liikkuvan kahvan peacock-eye-lukkoon.



5. Tämä vaihe koskee vain lukituskiinnikkeellä varustettua mallia: Lukitse se. Tätä varten paina lukituskiinnikettä alaspäin, jotta se lepää kahvaa vasten.



6. Suorita toimintatarkastus. Katso tämän käyttöohjeen kohta "ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA: SILMÄTARKASTUS JA TOIMINTATARKASTUS".

SYMBOLI

	Katso käyttöohjeet.
LOT	Eräkoodi
REF	Tuotenro
QTY	Kpl/pakkaus
	Ei steriili
	Varoitus
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
CE	CE-merkintä asetuksen (EU) 2017/745 (lääkinnälliset laitteet, MDR) mukaisesti, ilmoitetun laitoksen tunnistenumero
	Voitelu silikonittomalla, biokompatibelilla valkoisella lääketieteellisellä öljyllä, joka on hyväksytty höyrysterilointiin.
MD	Lääkinnällinen laite